

... Бо мяне міласцівы Бог з тае мовы на сьвет пусьціў ...

# БЕЛАРУСКАЯ СВЯТЫНЯ

№ 1/1990

ВЫДАНЬНЕ АРГКАМІТЭТУ БЕЛАРУСКАЙ КАТАЛІЦКАЙ ГРАМАДЫ

500  
гадоў  
з часу нараджэньня  
**ФРАНЦЫСКА СКАРЫНЫ**  
каля 1490 г. – па-сяля 1551 г.

Мы пачынаем. Гэта будзе наша размова з нашымі людзьмі, гэта будзе шчырае споведзь, і шчырае малітва, ашчэнямі дзяцельмі ў Хран нашай веры. Няхай вера і наша мова паходзіць да ўсіх вернікаў, да ўсіх беларусаў. Пачынаем і спаведзі на ўзвешчаны, на разуменне, на падтрымку. Разам зьявіцца паравыя нашай памяці веры, культуры. Няхай нашае слова да Вас, шануючы чытачы – ці то каталікі, ці то праваслаўныя, ці то вуніты, ці то пратэстанты – стане урадлівым зернем, зь якога вырастае квітнеючы сад Беларускай Святыні, дзе будзе роўнае месца ўсім канфэсыям, усім вернікам-беларусам.

Гэты сад – Беларусь – наш супольны дом, наша бацькаўшчына, дзе запануе мір, узаемаразуменьне, дабрабыт, узаемапавага.

З Богам у добры шлях!



... У добрых справах і ў любові да Айчыны не толькі жанчыны але і мужчыны спадкавалі і ўспылякай працы і скарбаў для паспалітага добрага і для Айчыны сваея не лютавалі, панежа ад нараджэньня зьверы, ходзячы ў пустыні, знаюць ямы свае; птушкі, лётаючы ў паветры, ведаюць гнёзды свае; рыбы, плаваючы па моры і ў рэках, чуюць віры свае; пчолы і тым подобныя бароняць вульляў сваіх, – так жа й людзі, і дзе зрадзіліся і ўскормлены сучь па бозе, к таму месцу вялікую ласку і маюць ...”

Францішпак, Скарынін сын з Полацка, у лекарскіх навуках доктар.

У газеце чытаюць: Адам Малаліс, Францішк Скарына як пунік паміж праваслаўным усходам і каталіцкім Захадом – 6.2, Алякс БКГ – 6.5, Мікола Анцімоў, Каталіцтва – Уніятас – Беларускае – 6.7, Сьвятлія зьніш Беларускай, Еўрапейскія Палікацыя – 6.9, Весті аб месце і вёска Беларусі – 6.10

500  
гадоў  
з часу нараджэння  
**ФРАНЦЫСКА СКАРЫНЫ**

*Сёлета ва ўсім свеце адзначацца 500-годдзе з часу нараджэння Францыска Скарыны, беларускага першадрукара, вучонага, пісьменніка, перакладчыка і мастака, доктара медыцыны і філасофіі, батаніка, вялікага асветніка і гуманіста эпохі Адраджэння. 1990 год абвешчаны ЮНЕСКО годам Францыска Скарыны.*

*Прагледзіў і ўзровень развіццёў кожнай культуры вызначаеца развіццям літаратуры, навукасцю кнігі і кнігадрукавання. Ф. Скарына даў друкаваную кнігу ня толькі беларускаму народу, але кніга стала духоўным набыткам народаў усёй Усходняй Еўропы. Беларускі першадрукар і асветнік – аўтар перакладаў Святога пісання на старажытную беларускую мову. У Ф. Скарыны былі трывалыя сувязі з еўрапейскай сярэднявечаю і рэнесанснай навукай і культурай у першую чаргу з італьянскай, чэшскай, нямецкай, польскай, што пільна адбілася на развіццё беларускай культуры і навуцы. Урэшце ў спадчыне і дзейнасці Скарыны мы знаходзім жыццё і плённыя думкі, сузучныя сучаснаму экumenічнаму руху. Гэтай тэме прысьвечаны даклад доктара Адама Мальдзіса, прачытаны ў Рыме 1 Траўня 1990 г. на канферэнцыі „Асновы гістарычных і культурных традыцый у Цэнтральна-Усходняй Еўропе: Беларусь, Літва, Польшча, Украіна (былой Рэчы Паспалітай)“, арганізаванай Польскім Інстытутам Хрысціянскае Культуры, што знаходзіцца ў Рыме пры супрацоўніцтве з ньюёрскім Беларускім Інстытутам Наукі і Мастацтва; Літоўскай Католіцкай Акадэміяй Наук у Рыме ды філалагічным Украінскім Інстытутам Даследаванняў Усходняй Еўропы ім. Лыпыньскага. Працоўнымі мовамі канферэнцыі былі польскай, беларускай і украінскай. Тэкст даклада падаецца зь наміначнымі скарачэннямі.*

Адам МАЛЬДЫСІС  
Доктар філалагічных навук,  
сябра сойму БНФ „Адраджэнне“,  
сябра Рады Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны.

**ФРАНЦЫСК СКАРЫНА ЯК ЛУЧНІК ПАМІЖ ПРАВАСЛАўНЫМ УСХОДАМ  
І КАТАЛІЦКІМ ЗАХАДАМ**

Як арыгінальны мысьляр Францішак Скарына, безумоўна, склаўся на айчынай, усходнеславянскай глебе, на праваслаўна-візантыйскіх традыцыях. Ён узрос на багатай ідэйна-мастацкай спадчыне святых Кірыла і Мяфодзія, такіх духоўных дзеячаў старажытнай Беларусі, як святы Кірыла Тураўскі. Ён дасканала ведаў усходнеславянскую рукапісную кнігу, шырока выкарыстоўваў творы ўсходняй патрыстыкі (Васіль Вялікі, Грыгорый Багаслоў, Іаан Златавуст і інш.). Пoglяды Скарыны сфармаваліся ў непарушнай сувязі з усходнеславянскім народным светаўспрыманнем, з беларускай рэальнасцю канца ХУ – пачатку ХVI ст., з самасвядомасцю беларускага народа, які тады складаў аснову Вялікага княства Літоўскага. Аднак Ф. Скарына не стаў бы адным з волатуў еўрапейскага Адраджэння, калі б абмежаваўся толькі засваеннем сярэднявечавай праваслаўна-візантыйскай традыцыі. Ён добра ўсведамляў яе абмежаванасць, паступовую страту ёю „эвалюцыйнай якасці“. Гэтая традыцыя патрабавала карэннага абнаўлення, і наш суродзіч абнаўляў яе, абапіраючыся на рэнесансна-гуманістычны вопыт, да якога ён далучыўся, будучы студэнтам Ягелонскага ўніверсітэту ў Кракаве, знаходзячыся ў Чэхіі і Італіі. Хаця ў свой час і былі спробы адлучыць Скарыну ад заходне-еўрапейскага (найперш італьянскага) Рэнесансу (Г. Лаўмянскі і інш.), аднак пераважная большасць сучасных даследчыкаў (У. Калеснік, У. Конан, С. Падокшын, Б. Тапольска, І. Юргініс і інш.) зыходзяцца на тым, што беларускі першадрукар выступіў як заснавальнік і найбольш яркі прыхільнік рэнесанснага гуманізму на тэрыторыі Беларусі і Літвы. У розных працах тэрмін „рэнесансны гуманізм“ укладнаеца словамі „хрысціянскі“, „раньні“, „паўночны“ або „ўмераны“.

У асобе Ф. Скарыны сёння мы бачым адначасова і апошняга значнага прадстаўніка беларускага Сярэднявечаю і першага буйнога дзеяча беларускага Рэнесансу. У спадчыне вялікага Палачана інавацыйна сплываліся, сінтэзаваліся самыя розныя традыцыі – сярэднявечавай і рэнесансныя, усходнія і заходнія, праваслаўныя і каталіцкія, хрысціянскія і паганскія (антычныя), рэлігійныя і свецкія. Скарына тварыў на паграніччых двух светаў, дзвюх культур: усходнеславянскай і заходне-еўрапейскай, праваслаўна-візантыйскай і каталіцка-раманскай і тым самым садзейнічаў іх узаемнаму пазнанню, збліжэнню і ўзаемаўзабагачэнню. Гэта быў адзін з першых буйных пасрэднікаў у духоўным абмене паміж Усходняй і Заходняй Еўропай, чыя дзейнасць вяла да паступовага збліжэння двух мажарэгіянаў, стварэння агульна-еўрапейскай супольнасці, садзейнічала аднаўленню агульнахрысціянскага адзінства.

Для таго, каб зразумець місіянерскую ролю Францішак Скарыны як лучніка паміж праваслаўна-візантыйскім Усходам і каталіцка-раманскім Захадам, трэба ўдакладніць яго канфесійную належнасць. Нягледзячы на відэочыныя факты, вакол гэтага пытання ўсе яшчэ вядуцца спрэчкі. Адно даследчык (А. Віктару, В. Дышыневіч, П. Уладзіміраў) лічылі і лічаць Скарыну праваслаўным, другія (В. Дарашкевіч, Ф. Сяліцкі) – каталіком, трэція – ерэтэком, „нахільным да гусізму“ і да „лютарства“ (А. Ясініскі), чацьвертыя – ледзь не атэістам. І кожны з аўтараў прыводзяць свае, здавалася б, важкія аргументы і контраргументы.

Між тым, пра тое, што Скарына быў каталіком, найперш сведчыць яго выключна каталіцкае імя Францыск (Францішак), якім ён падкрэслена карыстаўся ва ўсіх выданнях. Затым – хача і больш ускосна –

яго шлюб з каталіччай Маргарытай Адзвернік, яго сакратарства ў віленскага біскупа Яна, яго служба пры двары Фердынанда І. Урэшце, вельмі істотным зьяўляецца факт, што ў дакуменце 1552 г. беларускі першадрукар прама называецца „падданым рымскай царквы“.

Акрамя біяграфічных ёсць і аргументы іншага, дагматычнага характару. Г. Лаўмяньскі ў свой час зьвярнуў увагу на тое, што ў адрозьненьне ад „схізматыкаў“ Скарына называе маці божую „дзеціцай Марыяй“, што летазьлічэньне ён вядзе не ад стварэньня свету, а ад нараджэньня Хрыста – услед за Рымам. Паводле Ф. Сяліцкага, у карысьць каталіцызму Скарыны сьведчаць парадак разьмяшчэньня запавядаў у Маісеевым дэкалогу і заходнія ўзоры, выкарыстаньня ў гравюрах. У выніку скарынаўскія выданьні істотна адрозьніваюцца ад кананічных праваслаўных тэкстаў і таму не выклікалі даверу ў праваслаўнага духавенства. Як відэць з праўды ў гэтых выданьнях погляды беларускага асьветніка склаліся пад непасрэдным уплывам твораў каталіччай патрыстыкі – найперш сьвятых Аўгусціна і Тамаша з Аквіну. Скарына лічыў сябе пасьлядоўнікам перакладчыка Бібліі на лацінскую мову сьвятога Ераніма.

Аднак у даследчыкаў, якія залічаюць Скарыну да праваслаўя, таксама ёсць важкія аргументы. Нягледзячы на фармальную падпарадкаванасьць рымскай царкве беларускі першадрукар сапраўды неаддзяльна ад праваслаўя. Сваю выдавецкую справу ён пачаў у праваслаўнае сьвята Перастварэньня, якое асацыюецца з абнаўленьнем. Свае кнігі Скарына адрасаваў людзям ўсходняга веравызнаньня. Асабліва гэта датычыцца „Малой подорожной книжки“, дзе ён пайшоў (і ў мове, і ў зьмесьце) на яўныя ўступкі праваслаўнаму духавенству. Так, календар у „Шестодневце“ складзены па „обычаю всех восточных церквей“, у кніжцы называюцца імяны сьвятых, не прызнаных у каталіцкім сьвеце, няма абавязковага ў гэтым сьвеце ўпамінаньня папы рымскага, а само слова „праваслаўны“ ўжываецца даволі часта (да прыкладу, у „Шестодневце“: „Помыни, господи, плененных от иноплемennых братию нашу, еже сущу в православной вере“). У „Малую подорожную книжку“ ўваходзяць акафісты і каноны Божай Маці і сьвятых, якія не ўжываліся ў каталіцкім набажэнстве. У цэлым зьмест скарынаўскіх выданьняў адпавядаў праваслаўнай – візантыйскай традыцыі.

Такім чынам, перад намі паўстае незвычайная, парадаксалёная сітуацыя: будучы каталіком, Скарына, тым не менш, выдаваў канфэсійныя кнігі для праваслаўных. У розныя часы даследчыкі імкнуліся неяк вытлумачыць гэты парадокс рэабтызацыяй. Адны (А. Віктараў) сьцьвярджалі, што Скарына прыняў праваслаўе, будучы раней каталіком, другія (В. Зайцаў) – што з праваслаўных ён стаў каталіком дзеля паступленьня ў Кракаўскі ўніверсітэт, што дзеля гэтага нібы затаў сваё ранейшае імя і прыняў новае – Францішак. Раздаваліся нясьмелыя галасы, што каталіцкае хрысьціянства Скарыны адбылося раней, у дзяцінстве. Але апаненты ў такім выпадку звычайна спасаліся на катэгарычнае выказваньне П. Уладзімірава: „У Полацку ў канцы ХV і нават у пачатку ХVІ стагодзьдзя не было ніводнага каталіцкага касцёла; насельніцтва горада складалася з рускіх праваслаўных“.

Сёньня, аднак, мы ведаем, што гэта не так. У канцы ХV ст. у Полацку існавала місія бернардзінцаў, якая вяла шырокую прапаведніцкую дзейнасьць. У 1490 г. вялікі князь Аляксандр даў ім прывілей на „месца пад сваім замкам у Полацку ... дзеля ўзьявдзеньня касцёла ў гонар Бога-Заваяцеля і сьвятой дзеви Марыі, а пад імем сьвятых Францішка і Бернарда, кляштар і яго пабуду“). У тым жа годзе з Вільні ў Полацк ськіраваліся чатыры манашы на чале з выпускніком Ягелонскага ўніверсітэта гвардыянам Львом з Ланьшута. У 1498 г. драўляны кляштар (канвент) быў ужо ўзведзены, а яго гвардыян атрымаў правы плябана, г. зн. мог хрысьціць людзей.

І вось, як мяркую польскі гісторык ордэна К. Кантак, полацкія бернардзінцы „ахрысьцілі мноства людзей, іншых вярнулі са схізмы. Вакол канвента вырасла нешта накішталт каталіччай абшчыны ў некалькі тысяч чалавек. Паміж вярнутымі аказалася таксама сям’я Скарынаў, як пра гэта сьведчыць імя знакамітага выдаўца Францішак“. Той факт, што беларускі асьветнік прыняў каталіцкае хрысьціянства ад бернардзінцаў і яшчэ ў дзяцінстве, многае праясьняе і ў яго біяграфіі, і ў яго выданьнях, тлумачыць яго вераіраўчасьць, „надканфэсійнасьць“. Справа ў тым, што бернардзінцы, у адрозьненьне ад іншых каталіцкіх ордэнаў, знаходзіліся на левым краі тагачаснай канфэсійнай барашчы, талерантна адносіліся да праваслаўя. Яны прызнавалі „важымі і правільнымі“ ўсе праваслаўныя тайствы, у тым ліку і хрышчэньне, не патрабавалі пры рэабтызацыі „прыняцця лацінскага абраду“. Вось чаму Скарына, калі ён быў рэабтызаваны бернардзінцамі, атрымаў ад іх імя Францішак, патрона ордэна і полацкага касцёла, адчуваў сябе адначасова і праваслаўным, і каталіком. Для яго аднолькава важным было і першае хрысьціянства, і другое. Ён мог узяцца над асобнымі дагматамі абодвух хрысьціянскіх веравызнаньняў. Ён увесь час імкнуўся іх паяднаць, ураўнаважваць у правах. І такое імкненьне ў першай палове ХVІ ст. было вельмі актуальным. Пры пэўнай талерантнасьці ў тагачасным Вялікім княстве Літоўскім каталіцызм усё ж зьяўляўся ў многім пануючай рэлігіяй. На праваслаўных тут часта глядзелі як на „дрэнных хрысьціян, што нямногім адрозьніваліся ад ізычнікаў“. Праваслаўным забаранялі займаць некаторыя пасады, муравалі новыя царквы. У такіх умовах словы Скарыны пра роўнасьць вызнаньняў, пра тое, што „цэрков Хрыстова“ зьяўляецца „маті всех христиан“, несумнянна мелі становічае значэньне.

Залічкі Францішка Скарыны да „цэрковнай адзіноты“, адпавядалі інтарэсам усяго беларускага народа. Раздзяленьне на праваслаўных і каталікоў, якое тады паглыблялася, паводле Я. Юхо, „перашкаджала разьвіццю самаўсведамленьня і вызначэньню адзінай народнасьці“. Скарына нібы прадуваў, што рэлігійная варажасьць фатальна адаб’еца на фармаваньні беларускай нацыі, запавольвае яе. І таму імкнуўся хача б не ятрыць абедзьве канфэсіі, пашыраць „адноту“.

Беларускі мысьляр імкнуўся да абнаўленьня як праваслаўя, так і каталіцызму, вызваленьня іх ад пазьнейшых напластаваньняў і супярэчнасьцяў.

Роль Францішка Скарыны як лучніка праваслаўнага Усходу і каталіцкага Захаду набывае асаблівае значэньне, калі разгледзець яе з гістарычнай перспектывы. Вядома, што першым значным крокам да злучэньня ўсходнеславянскіх народаў з усёй Еўропай было Хрысьціянне Русі. Як падкрэсьліваецца ў Апостальскім лісьце Папы Яна Паўла II з нагоды Тысячагодзьдзя гэтай знамянальнай падзеі, менавіта тады „дзякуючы Кірыла-Мёфодзьеўскай спадчыне адбылося тут судакрананьне Усходу і Захаду, спадчыных і новых каштоўнасьцяў”. Пачала ўзьнікаць паўнацэнная ўсходняя „версія” хрысьціянства, якая істотна дапаўняла і ўзбагачала заходнюю. У той час, ад прыняцьця хрысьціянства да 1093 г., пашыраліся дыпламатычныя і культурныя кантакты Польшай дзяржавы, Кіеўскай Русі з Заходняй Еўропай. Аднак потым, пасля разрыву Візантыі з Рымам, пачаў ўзрастаць ізаляцыйнізм. Усходнеславянскае праваслаўе ўсё больш аддалялася ад Заходняга сьвету, усё больш нагадвала замкнуты арганізм. Гэтыя тэндэнцыі асабліва ўзмацніліся пасля таго, як у 1453 г. паў Канстанцінопаль, а Масква была абвешчана трэім Рымам. У другой палове ХV – першай палове ХVI ст. плённы абмен духоўнымі каштоўнасьцямі паміж праваслаўем і каталіцызмам быў мажлівы толькі на тэрыторыі Вялікага княства Літоўскага з яго шматканфэсійнасьцю і рэлігійнай талерантнасьцю. Францішак Скарына хацеў пашырыць гэты абмен і на Маскоўскую дзяржаву, куды ён езьдзіў са сваімі выданьнямі прыблізна ў канцы 20-х гадоў ХVI ст. Аднак на такую місію было яшчэ заўчасна.

Пасрэдніцкая місія Францішка Скарыны ў збліжэньні праваслаўнага Усходу і каталіцкага Захаду дала падставу некаторым вучоным (І. Добраву́скі, Г. Лаўмяны́к) назваць яго духоўным прадвеснікам уніятаў, ледзь не яго пачынальнікам. І з такім сьцьвярдзеньнем можна пагадзіцца. Але толькі часткова. Берасьцейская царкоўная унія – зьява неадначасная, шматпланавая. Ідэі Фларэнтыйскага сабору падтрымліваліся ў княстве якраз часткай вышэйшага праваслаўнага духавенства, якое імкнулася пераадолець зацягнаныя духоўны крызіс у сваім асяродзьдзі, умацаваць сваю незалежнасьць, ураўняць сябе ў прывілеях з духавенствам каталіцкім. Берасьцейская унія ажывіла грамадскую думку, спарадзіла багацтва твораў беларускай палемічнай літаратуры. Зь цягам часу уніятаў стала ледзь не выключна народнай, найбольш беларускай верай. У Берасьцейскай уніі выразна відаць два пачаткі – праявілічны і экumenічны. Першы выяўляўся ў частковым падпарадкаваньні праваслаўя каталіцызму, рымскаму трону, другі – у захаваньні праваслаўнай абраднасьці і царкоўнаславянскай мовы багаслужэньня. Таму Скарыну можна лічыць прадвеснікам уніятаў толькі ў яго экumenічных правах.

Францішак Скарына пакінуў нам багатую спадчыну, якая сёньня садзейнічае экumenічнаму руху, асабліва ў Беларусі, дзе памяць пра выдатнага гуманіста шануюць і праваслаўныя і каталікі.

Як жа ў сучаснай Беларусі рэалізуюцца заповяты Ф. Скарыны, ськіраваныя на мірнае і свабоднае сушыцьцё людзей, народаў і канфэсій? У апошні час, у сувязі з агульным перабудовачным працэсам, істотна абнавілася, стала амаль свабодным рэлігійнае жыцьцё. Масавы характар набыло вяртаньне сьвятыняў. Атрымала, на правах экзархату, самастойнасьць Беларускае праваслаўнае Царква. Нарэшце маюць сваёго біскупа вернікі-каталікі. Паміж абедзьвюма хрысьціянскімі канфэсіямі ўсталяваліся добрыя адносіны. Усе канфэсіі ў Беларусі юрыдычна раўнапраўныя. Аднак гэта не значыць, што нічога не трэба рабіць для іх фактычнага раўнапраўя. У адрозьненьне ад Беларускай праваслаўнай Царквы, якая ўжо аднавіла ў Жыровічах духоўную семінарыю з беларускім і рускім класамі, каталіцкае біскупства яшчэ не мае сваёй семінарыі (неабходна, каб у ёй таксама было б беларускае адзьдзяленьне). Надзённымі для беларускіх каталікоў застаюцца таксама праблемы выданьня сваёго перыёдыка і трансляцыя набажэнства. Не маюць яны фактычна сваёго Патрона, якім мог бы быць Ф. Абрамковіч або К. Сваік.

Актуальным сёньня застаецца таксама патрыятычнае стараньне Скарыны даць „людзю посполітому” Божае слова на разуменьнай яму, роднай мове. Гэтае стараньне знайшло свой, на жаль, далека не завершаны працяг у другой палове ХVI ст. (С. Будны, В. Ціпінскі), часткова ў дзейнасьці уніятаў, а таксама ксьендзоў-асьветнікаў першага трыццацігодзьдзя ХХ ст. (Ф. Абрамковіч, Я. Быліна, А. Язюля, К. Сваік, А. Станкевіч і інш.). Аднак потым, у выніку сталінскіх рэпрэсіяў, а таксама праследаваньняў беларускага духавенства ў даваеннай Польшчы, гэтыя квольныя традыцыі былі абарваны і сёньня аднаўляюцца зь цяжкасьцю. Першай істотна павярнулася да народнай мовы Беларускае праваслаўнае царква. Дзякуючы яе ініцыятыве робіцца новы пераклад Свяшчэнанага Пісаньня, рахтуюцца нацыянальна сьведомыя духавенства. Каталікі ж касьцёл, за адзінакавымі выключэньнямі, застаецца польскім. Па традыцыі лічыцца, што ўсе каталікі ў Беларусі зьяўляюцца палякамі. Аднак гэта далека не так. Паводле апошняга пералісу, колькасьць палякаў у Беларусі складае каля 500 тысяч (не ўсе яны, вядома, зьяўляюцца вернікамі), а колькасьць каталікоў па асьцярожных ватыканскіх падліках сягае двух мільёнаў чалавек. З гэтага вынікае, што тром чвэрцям беларускіх каталікоў пры цяперашняй палітыцы каталіцкага духавенства нахавана пазбаўленьне слова Бога на роднай мове, і паступовая паланізацыя. Ні тое, ні другое, не адпавядае гуманістычным традыцыям Скарыны і проста прыпынкам гуманізму.

Як бачым, ідэі „згоды” і „любові” паміж людзьмі, народамі і веравызнаньнямі, паміж Усходам і Захадам, якія Францішак Скарына прапаведваў у прадмовах да сваіх выданьняў ды сьцьвярджаў практычным дзейнасьцю, застаюцца жывымі і павучальнымі й сёньня. Альтэрнатывы Скарынавай „згодзе” няма.

16 чэрвеня ў Менску адбыўся сход Менскай каталіцкай грамады. Сход абраў касцельную Рату і Арганізацыйны камітэт па стварэнні Беларускай Каталіцкай Грамады.

### АРГКАМІТЭТ БЕЛАРУСКАЙ КАТАЛІЦКАЙ ГРАМАДЫ:

Абламейка Сяргжук, Барташэвіч Віктар, Біцаль Данута, Вашкевіч Ігар, Вайткевіч Часлаў, Верамей Аксана, Гушча Пятрус, Купава Мікола, Ліпень Лявон, Лісоеўская Аляксандра, Лямбовіч Людвіка, Манько Вінцэсь, Матусевіч Лілея, Папруга Уладзімір, Шунэйка Яўген, Янушкевіч Фэлікс.

### Беларуская Каталіцкая Грамада

#### АДЗВА

За гады панавання талатлітарнай камуністычнай сістэмы на Беларусі наш народ знаў нечалавечыя выпрабаванні: пад забаронай апынулася рэлігія, разбурыліся выдатныя помнікі беларускай культуры, нявечылася гістарычная памяць народа і спрадвечная ягоная народная мараль. Выкарачоўвалася родная мова. Яна была цалкам выгнана з усіх сфераў функцыянавання ў дзяржаўных установах, школах, універсітэтах. Антыгуманная сістэма дзеля раскола народа, яго дэнацыяналізацыі і канчатковага знішчэння заахочвала ўжыванне чужых моваў у царкве і касцёле. Усялякія спробы ўжытку беларускай мовы ў канфесійным жыцці ўлады сустракалі ваража, а каталіцы і праваслаўныя святары пад палітычным уплывам суседніх дзяржаў падзілілі беларускі народ на "палякаў" і "рускіх". Нават памерлы беларус ужо назаўсёды атрымлівае надмагільны крыж або камень з рускім ці польскім надпісам. Беларускі народ апынуўся на мяжы свайго духоўнага выраджэння.

Зараз, калі Беларускі Народны Фронт ужо другі год вядзе барацьбу за людскае і боскае выратаванне беларускай нацыі, беларускае Хрысціянства таксама павіна стаць на бок адраджэння Айчыны. Тут місія хрысціянства мусіць стаць вызначальнай.

Браты і сёстры! Каталікі і праваслаўныя! Дзеці зямлі Беларускай! Нас доўга раз'ядноўвалі бар'еры збудаваныя не намі. Нас доўга раз'ядноўвалі догмы і нават чужыя мовы. Сёння нас павіна аб'яднаць ідэя Адраджэння. Бацькаўшчыны, нас павіна аб'яднаць беларуская мова, мова нашых продкаў, мова Полацкай Дзяржавы і Вялікага княства Літоўскага, мова вялікіх Альгерда і Вітаўта, Скарыны і Купалы. Мы можам належаць да розных канфесій, але нас лепш адзіны Бог, адзіная Беларусь. Мы сёння выказваем сваю волю садзейнічаць адраджэнню Беларускага Касцёла, духоўнасці нашага народа, ягонай гістарычнай памяці. Ідэю адраджэння Беларускага Касцёла будзе здзяйсняць арганізацыя беларускіх каталікоў – Беларуская Каталіцкая Грамада.

Беларуская Каталіцкая Грамада ствараецца беларускімі каталікамі, якія падтрымліваюць ідэю беларусізацыі духоўнага жыцця ў рэспубліцы, вяртання Беларускага Касцёла да нацыянальных вытокаў, аднаўлення ў храмах роднай беларускай мовы, выхавання ў народа беларускага патрыятызму, развіцця нацыянальнай культуры і школы.

БКГ выступае за неадкладнае прыняццё Вярхоўным Саветам Беларусі "Закона аб свабодзе сумлення".

БКГ заклікае беларускае каталікае духавенства забяспечыць паўнакроўнае функцыянаванне ў Касцёле беларускай мовы, як мовы дзяржаўнай на тэрыторыі Беларусі. Дзеля гэтага неад'емнага права беларускага народу неабходна выдаваць рэлігійную і богаслужбную літаратуру на беларускай мове.

БКГ за адраджэнне духоўнасці народа і хрысціянскага вучэння, за кансалідацыю нацыі.

БКГ за стварэнне беларускіх рэлігійных навуковых і навуковых устаноў усіх узроўняў і за падрыхтоўку беларускіх каталіцкіх святароў і рэлігійнае выхаванне.

БКГ падтрымлівае намаганні ўсіх дзяржаўных органаў, грамадскіх арганізацый і Касцёла па выхаванні ў народа патрыятызму, маральнасці, культуры і грамадзянскай адказнасці.

БКГ за захаванне беларускай самабытнасці.

БКГ за цэласнасць і непадзельнасць тэрыторыі Беларусі, за кансалідацыю нацыі ў яе этнічных межах.

БКГ за святкаванне рэлігійных каляндарных святаў, якім надаць статус дзяржаўных.

БКГ за развіццё беларускай хрысціянскай культуры – мастацтва, музыкі, архітэктуры.

БКГ за незалежную каталіцкую прэсу.

БКГ за вяртанне вернікам храмаў і пабудову новых.

БКГ за трансляцыю па радыё і тэлебачанні беларускіх набажэнстваў з храмаў.

БКГ за супрацоўніцтва з усімі дэмакратычнымі сіламі Беларусі.

БКГ за супрацоўніцтва з суайчыньнікамі і ўсімі каталікамі замежжа.

БКГ супраць атеістычнай прапаганды за кошт дзяржавы.

БКГ супраць п'яства, курэння, наркаманіі і ўсялякага распусства і аблудных памыснасцяў.

Сход Беларускай каталіцкай грамады Менска даручыў Аргкамітэту БКГ падрыхтаваць статут, праграму, правесці ўстаноўчы з'езд БКГ.

Браты і сёстры! Стварайце на месцах каталіцкіх згуртаванняў і рэгіструйцеся ў Аргкамітэце БКГ.

Контакты: тэлефон: 62-73-43 з 20.00 да 22.30, Менск, Астаповіч Антось Уладзіміравіч.

220116, Менск. Паштовая скрынка № 59 БКГ.

220007 Менск. Паштовая скрынка № 21 БКГ.

АРГКАМІТЭТ БКГ.

На сходзе адбылася зацікаўленая і жывая дыскусія, выступалі розныя людзі, словы якіх былі прасякнуты болем і клопатам пра лёс роднае мовы ў святынях. Падаем тэксты выступоў з нязначнымі скарачэннямі.

Мікола КУПАВА,  
сябра Саюза мастакоў Беларусі,  
сябра Сойму БНФ "Адраджэньне"

## УСТУПАЕ СЛОВА

Адраджэньне нашай заянданнай Бацькаўшчыны па ўмовах панавання таталітарнай сістэмы – працэс пакутліў і складаны: Беларускі народны фронт "Адраджэньне", які выдзе барацьбу за дэмакратызацыю грамадства, дасталінізацыю, узнаўленне народнай маралі, духоўнасці, культуры, роднай мовы, свабоду сумлення, за кароткі час свайго існавання дамогся першых важкіх набыткаў дзеля будучыні. Але, усьведмляючы глыбокія культурныя і хрысціянскія, прававыя і асветніцкія традыцыі Беларусі – Вялікага княства Літоўскага, мы разумеем, што знаходзімся толькі на пачатку гэтага цяжкага, але адзінага шляху для нашага народа. Адраджэньне Беларускага народа, адбудова Беларускага нацыянальнага гмаху не магчымыя без паўнакроўнага жыцця ўсіх канфесій, у якім каталіцызм мусіць выконваць сваю ролю. Але хрысціянства ва ўмовах Савецкай Беларусі не выконвае місіі па кансалідацыі народа, яго адраджэння і ўзвышэння, а даўгі час жаоувае адчуваннясць ад нацыянальных традыцый, мовы, культуры.

Зь беларускага каталіцкага асяроддзя ў розныя часы ў нацыянальную культуру і навуку прыйшлі выдатныя прадстаўнікі народнай інтэлігенцыі: В. Дунін-Марцінкевіч і Ф. Багушэвіч, А. Пашкевіч (Цётка) і Б. Эпімах-Шыпіла, Б. Тарашкевіч і Я. Купала... У першай чвэрці ХХ ст. у Заходняй Беларусі Касцёл у значнай меры набыў беларускія рысы. Гэтай моцна спрыяла дзейнасць беларускіх святароў А. Язюлі, К. Сваяка, А. Станкевіча, В. Адаважана, Ф. Абрантовіча і іншых. Многія з іх потым разьдзілі горкі лёс ахвяраў сталіншчыны. У Савецкай Беларусі, дзе руйнаваліся асновы беларускай культуры і нацыянальнай свядомасці, помнікі дойлідства, асабліва кultaвага, хрысціянскія канфесіі занепадалі і гібелі, спраўляючы свой абавязак у нацыянальна чужых формах, праваслаўная – у расейскіх, каталіцкая – у польскіх. Духавенства як праваслаўнае, так і каталіцкае, адарваўшыся ад народнае глебы, ад нацыянальных традыцый вядзе душпаіерскую дзейнасць па-руску і па-польску, тым самым бласлаўляючы чужы патрыятызм.

Настаў рашучы момант у нашай гісторыі, калі толькі народ павінен сам стаць гаспадаром свайго лёсу, зьяднаць усе інтэлектуальныя, духоўныя сілы Беларусі ідэяй адраджэння Бацькаўшчыны. Касцёл, які мусіць быць беларускім, яшчэ скажа сваё слова ў гэтай пачэснай патрыятычнай справе.

Мы сабраліся тут, каб выказаць сваё слова пра ідэю беларусізацыі Касцёла і згуртавання ўсіх беларусаў.

Фелікс ЯНУШКЕВІЧ,  
сябра Саюза мастакоў Беларусі

Усім нам абавязкова трэба ведаць факты, якія былі рэальнасцю і якія зьяўляюцца нашымі аргументамі ў магчымых і, безумоўна, маючых адбыцца, дыскусіях на гэтую тэму. Што ж такое беларуская мова, з якой а часу яна была ў нашых святых іх і як склаўся яе лёс? Я думаю, што тут ня трэба казаць, што мы адкрываем Амэрыку па гэтай пытанню, бо ёсць літаратура і яна малая, і таму можна адразу весці дыспут, абіраючыся на моцныя падмуркі здабыткаў нашых папярэдніх дзеячаў, якія асыятылі гэтае пытаньне.

Старабалгарская, ці стараславянская мова, стала чацвёртай мовай, на якой хрысціянства пачало шэсьце па тэрыторыі Эўропы, населенай славянамі. Сталася так, што ў асноўны беларусы былі далучаны да хрысціянства па грэцкаму абраду, але тут ёсць момант, які ў нашай гісторыі крыху зацямнеў. Калі мы кажам пра пачатак дзяржаўнасці беларускай, пра Палшакае княства, пра незалежнасць Рагвалода і Рагнеды, то забываем, што ў Палшакае хрысціянства прыйшло з Варагіі, са Скандынавіі, значыць заходняга, каталіцкага абраду. Палшацкія князі былі хрысціянамі, аб чым сведчылі і крыж на магіле Травурава ў Ізборску, хрысціянскімі былі і іх дружны. І калі князі па тактычных меркаваннях маглі змяняць свае рэлігійныя погляды, то дружнынікам мяняць рэлігію не было сэнсу. Такім чынам, мы можам меркаваць, што абрад рэлігійны на тэрыторыі старажытнай Беларусі меў не толькі ўсходні – грэцкі пачатак, але і заходні – лацінскі. Гэта пытаньне, безумоўна, яшчэ спрэчнае і дыскусійнае, але ў нас ёсць падставы сумнявацца, што заходні лацінскі пачатак у нас зьявіўся толькі пасля таго, як Ягайла злучыў Літву з Польшай у канцы 14 ст., магчыма, што лацінскі прынцып служэння ўжо быў прыняты ў нас раней, яшчэ да асабістай уніі Літвы з Польшчай. Трэба адзначыць, што пачынаючы з гэтага злучэння пануючых дынастыяў, каталіцтва атрымала пашырэнне, якое належала мець у прававой эўрапейскай дзяржаве. Але, калі для нас, беларусаў, каталіцтва становілася другой рэлігіяй, то афіцыйнай рэлігіяй Польшчы заўсёды зьяўляўся каталіцызм, таму і раней і сёння за каталіцызмам заўсёды стаялі і стаяць інтарэсы польскага народа, і гэта можна зразумець і ацаніць – гэта польскі патрыятызм. Але ў польскіх палітыкаў гэтае пачуццё набывае і іншую афарбоўку – вядзецца прапаганда, што каталіцызм ёсць толькі польская рэлігія і хто ў яе верыць на Беларусі, той палак. На самой справе гэта зусім не так. Ад свайго пачатку і да заняпаду касцёл як каталіцкі, так і уніяцкі карыстаўся мовай сваёй федэратыўнай дзяржавы – Вялікага княства Літоўскага, Беларускага і Жамойцкага – старажытнай беларускай мовай. І ў гэты ж час, у 16–18 стст. выдавалася беларуская рэлігійная літаратура. Такая літаратура актыўна выкарыстоўвалася і езуітамі і іх установамі, напрыклад, у Віленскай езуіцкай акадэміі, які гэта выдаў з апісаннямі 1645 г. езуітаў у Вільні "Жыццё і смерць Язафата Кунцэвіча". Яны вучылі беларускую мову, гэта былі падрыхтаваныя прапаведнікі, якія мелі беларускую літургію, валодалі мовай і фактычна зьяўляліся тымі місіянерамі, якія праводзілі ў жыццё самую ідэю дзяржаўнасці беларускай мовы. Адносна 16, 17 стст. не можа быць размовы – беларускі касцёл існаваў, меў поўную нацыянальную экіпіроўку. І калі ў 18–19 стст. пачаўся заняпад нацыянальнага касцёла, гэта быў вынік разбурэння нашай дзяржаўнасці. Тым не менш, і ў 19 ст. былі патрыёты-ксяндзы. Вынік іх дзейнасці – творчасць Паўлюка Багрыма, што навуцаўся ў прабашча Магнушэўскага. Гэты штандар служэння на роднай мове сваіму народу яны перадалі ў нашай 20 стагоддзье. Гэты штандар да нашага часу данёс кс. У. Чарняўскі, які падняў яго ў Баранскай семінарыі, дзе вучыўся (дарэчы, тут быў таксама моцны беларускі асяродак). І нёс ён гэты штандар адзін, у поўнай ізаляцыі, ня лічычы, што да яго наезджалі і прадстаўнікі новай інтэлігенцыі, ва ўсімкім разе шырокага рэзанансу яго дзейнасці не мела. У той жа час мы бачым, што нават у такіх неспрыяльных варункх Уладзіслаў Чарняўскі займаўся тым, чым займаўся ўсе яго папярэднікі – беларускія ксяндзы. Ён

перакладае Біблію, Імшалы, Літургію – напрацоўвае той залаты фонд, які ніколі не гіне марна. Гэтак, дарэчы, было ўвесь час, на працягу дзейнасці нашага беларускага Касцёла. Ксяндзы былі адукаванымі, таленавітымі людзьмі – творцамі, паэтамі, фактычна яны былі духоўнай сілай нашага народа. У апошні час да гэтай справы далучыўся і Ян Матушэвіч, гэта ўжо маладзейшае пакаленне. Я думаю, што гэты шлях і будзе тым шляхам, на які стане ўсё беларускае каталіцкае духаўства, памятаючы сваю гісторыю, кіруючыся Законам аб дзяржаўнай мове. А калі наша партыйная бюракратыя будзе разгярваць і далей польскую карту, то існуе магчымасць развіцця падзей на карысць польскай аўтаноміі на тэрыторыі Беларускай Рэспублікі. Калі такія вобласці як Гродзенская і Брэсцкая адваляцца ад Беларусі, то Беларусь перастане існаваць як эканамічна магутная дзяржава, таму што нашы заходнія вобласці самыя багатыя, і мы павінны разумець гэта. Я думаю, што павінны быць створаны ўмовы для развіцця ўсіх канфесій і выкарыстання ў святыхай роднай мовы. Мы павінны разумець тую адказнасць, якая ляжыць на ўсіх нас у гэтай справе. Таму заклікаю прыняць самы чыны ўдзел у адраджэнні нацыянальнага Касцёла. Пасля ўсіх арганізацыйных момантаў у тым касцёле, які мы абірэм, набажэнствы будуць весціся на роднай мове, так як усе стагоддзі назал.

Трэба зыходзіць з галоўнага: каталікі на Беларусі – гэта беларускі народ, падаўляючая большасць якіх спрадвеку беларусы, гэта мы з вамі. І апялячванню беларусаў праз Касцёл трэба паласць канец.

*Аляксандра ЛІСЦОЎСКАЯ,  
бібліятэчная работніца*

Я нарадзілася ў Менску ў звычайнай беларускай сям'і, якіх шмат на Беларусі, – маці праслаўная, бацька – каталік.

З Касцёлам звязана маё нярадаснае, апальнае вайной дзяцінства. Ішла жорстка вайна. Асабліва цяжка было нам, менскім дзецям у час фашыскай акупацыі. Страшна было выйсці на вуліцу: усюды былі расстрэляныя, павешаныя. Школы не працавалі. Азіным прытулкам для нас быў Чырвоны Касцёл (Касцёл сс. Алены і Сымона), дзе мы вучыліся, ставілі спектаклі на рэлігійныя тэмы, рыхтаваліся да першай споведзі. Людзі вельмі цягнуліся да бога, маліліся. "Малітва – гэта шчыры званок душы" – засвоіла я з дзяцінства. Да бога мы звярталіся на нашай роднай беларускай мове.

Чырвоны Касцёл у небяспечны час даваў прытулак і яўрэйскім дзецям, якія ўцякалі з гэта і хаваўся ад фашыстаў. Яны сядзелі побач з намі на занятках, а ў часы самай вялікай небяспекі Віця Таўбкін нават начаваў у Касцёле.

У мяне засталася ад таго часу фотаздымкі, застаўся малітоўнічак, набраны латынкай на беларускай мове. Сёння малітоўнічак для дзетак беларусаў-каталікоў, на жаль, амаль няма. Дзеці рыхтуюцца да першай споведзі па малітоўнічках, набраных кірыліцай на польскай мове, якой не ведаюць і не разумеюць. Дзецям гэтым можна толькі паспачваць. Якая безадказнасць бацькоў і святароў!

Касцёла для беларусаў-каталікоў, які працаваў бы на польскай мове, я не ўяўляю.

**Мікола АНЦЫПОВІЧ**  
кандыдат філасофскіх навук,  
выкладчык кафедры філас. фіі БІІ

## КАТАЛІЦТВА – УНІЯЦТВА – БЕЛАРУСКАСЫБ

Геаграфічная дэтэрмінацыя нашага гістарычнага лёсу праяўлялася ў тым, што знаходзілася на сумежжы ўсходу-Захаду зь іх апаведнымі культурнымі традыцыямі і рэлігійнымі асаблівасцямі, Беларусь пастаянна адчувала на сабе ня толькі мілітарную жорсткасць і прагу захопу сваіх зямель з боку Расеі і Польшчы, але і традыцыйнае адмаўленне беларусам мець уласныя сістэматызаваныя нацыянальныя ўяўленні, ня кажучы аб якой-небудзь дынамічнай хворме нацыянальна-рэлігійнай свядомасці. Абумоўленасць прасторава-суседскай адносінна адмаўлення беларускасці і, як вынік таго, атаясамліванне патрыярхальна-сялянскага і нацыянальна-спецыфічнага доўгі час замяніла раскрыццём унікальнага феномена суднасны рэлігійнага і нацыянальнага ва ўмовах Беларусі.

На сённяшні дзень трэба рашуча адхіліць уяўленне аб вылучанасці гэтага пытання. Але зараз абмяжуемся толькі думкай заўвагамі, якія можна зрабіць, аналізуючы асвятленне гэтага праблемы ў расейскай, польскай і савецкай гістарыяграфіі. **Па-першае.** У даперабудовачны час савецкімі гісторыкамі, філосафамі і ў значнай ступені літаратарамі, ня кажучы ўжо аб партыйных ідэолагах і лектарах, рэлігіі і Царкве апррыерна прыпісваецца ўсялякае зло. Пры гэтым ня толькі спрошчавецца і скажваецца сапраўднасць, але і перабольшваецца роля канфесійнага фактара, ня ўлічваецца грамадзянская памкнёнасць чалавека як патэнцыяльнага носьбіта добра і зла. **Па-другое.** Як у польскай, так і расейска-савецкай гістарыяграфіі схематызавана разглядаецца гісторыя хрысціянізацыі Беларусі ўвогуле, а таксама спрычыннасць каталіцызму для гістарычнага лёсу беларусаў.

Схематызм гэты сваёю гастрэнёю ськіраваны да адмаўлення існавання беларусаў як неўзалежнага самабытнага этнасу. Вядучы бяскончыце ўзаемазахопініцкія войны за беларускія землі і пачаргова захопліваючы іх, Расея і Польшча ператварылі беларусаў у ахвяру сваіх няялодзкіх боішчаў як у гаспадарчым, палітычным, і асабліва культурна-рэлігійным значэнні.

Кіруючыя колы Расеі і Польшчы ў пытаннях перспектывы асіміляцыі беларусаў асаблівы напор рабілі на атаясамліванне нацыянальнай і канфесійнай прыналежнасці, калі ў якасці вызначальнай характарыстыкі чалавека выдзялялася і абсалютавалася рэлігійная прыналежнасць. У адносінах да беларусаў гэта прыводзіла да ідэнтыфікацыі двух паняццяў: рускі і праваслаўны, палік і каталік, у выніку чаго адмаўляўся сам хвакт існавання ня толькі беларусаў-каталікоў і беларусаў-праваслаўных, але і ўвогуле беларусаў.

Асімілятарская дэфініцыя Расеі і Польшчы ў адносінах да беларусаў была ськіравана на зьмяненне іх рэлігійна-нацыянальнай існасці, якая забяспечвала духоўную этнаідэнтыфікуючую функцыю нацыі: культуру-мову, літаратуру, музыку, мастацтва і г.д. Расея, хрысціанная пры канцы тысячагоддзя і неўзабаве паглытаў на больш чым два стагоддзі ў падлеглае становішча татарам.

стапавікам, скарыстоўвала як у ідэалагічных захадах, так і ў шырокай бузённай свядомасці факт атыасмлівання паняццяў рускі і праслаўны, што ў той час уяўляла прагрэсіўны момант. Прыкладна па такой самай схеме адбывалася ідэнтыфікацыя каталіцкасці і польскасці, з той толькі розніцай, што гэты прэцэдэнт пашыраўся на ўмовах страты ў канцы 18 ст. Польшчаю сваёй дзяржаўнасці ў выніку трох вядомых падзелу Рэчы Паспалітай. Пяршапачаткова гэты стратэтыч, "польскасць-каталіцкасць" выконваў агулам дадатную нацыянальна-кансалідуючую ролю ў тых землях колішняй польскай дзяржавы, якія былі захоплены праслаўнай Расеяй. Праслаўным «сізматыкам» супроцьпастаўляўся тут прыгнёчаны захопнікам паліч-каталік.

Тры падзелы Рэчы Паспалітай, у склад якой уваходзіла Беларусь, вельмі адмоўна паўплывалі на гістарычнае развіццё Польшчы, але найбольш адмоўна і трагічна на ёй беларуска. Была страчана надзея звароту да незалежнасці Беларусі – гістарычнага Вялікага княства Літоўскага, аснову жыхарства якога складалі беларусы.

Кажды аб усім трагізме гэтага звагана «воссоединения» Беларусі і Расеі ў канцы 18 ст., трэба адзначыць, што зачэпкай для захопу беларускіх зямель была «устурбаванасць» па лёс праслаўных беларусаў і «заціта первозданности православия». Хаця агульнавядома, што да 1772 г. на тэрыторыі Беларусі існавала толькі дзесятак праслаўных брацтваў, што складала каля 6% насельніцтва, а асноўным веравызнаннем зьяўлялася ўніяцкае (80% насельніцтва) і рыма-каталіцкае.

Адкуль жа хрысціянства Беларусі? Ці праз Заход-Польшчу, як нам пярэдыць польская гістарыяграфія, ці праз Візантый-Русь – палітыка-рамантызаваная казка расейскіх гісторыкаў. Геаграфічны накірунак хрысціянізацыі Беларусі не зьяўляецца галоўным, адметнае, на што трэба звяртаць увагу, дык гэта тое, што Беларусь была ахрышчана ў рэчывіцы адзінага, непадзеленага яшчэ хрысціянства і заложу да 988-1054 гг., перыяду прыняцця царкоўна-юрдычных актаў аб хрышчэнні Русі і падзелу хрысціянства на каталіцызм і праслаў'е.

Дыферэнцыяцыя беларускага этнасу ў веравызнаўчых адносінах як у прасторавым, так і часовым вымярэнні, прадвызначалася палітычна-мільтарнымі варункамі расейска-польскіх узаемадзейненняў за ўстаўнаўленне валадарніцтва на беларускіх землях. Беларусам гэтая ваяўнічасць, калатня і агрэсіўнасць братоў-суседзяў прынёсла матэрыяльнае спусташэнне, змяненне вонкавай хвормы рэлігійнасці і, як вынік, нішчэнне ўсяго нацыянальна-беларускага. Узышчаке пытанне: а ці было на нашых землях зрошчэнне рэлігійнага і нацыянальнага на беларускі аснове? Адкажам дадатна. Нягледзячы на тое, што царговы рабунікі ці то з Польшчы, ці то з Расеі, накідвалі беларусам казёнае хрысціянства (каталіцтва ці праслаў'е ў чужынскай мове), народ як носьбіт рэлігійнасці, вельмі глыбока перахоўваў і развіваў першаасна-хрысціянскія пастулаты, аплодненны нацыянальнымі традыцыямі, народнай мовай, хвормай мыслення.

Знутры ўплечанае ў гісторыю беларускага народа, хрысціянства мадыфікавалася ня толькі ў залежнасці ад змены умоваў жыцця людзей, але і пад уплывам структурных чысчын этнасу (мовы, звываў, псіхічнага складу і г.д.). У выніку таго, што носьбітам як зрацыяналізаванага каталіцтва, збудаванага па ўзору рымскага права, так і містычнага праслаў'я візантыйскага варыянту

на Беларусі зьяўляўся адзіны ў этнічным вымярэнні народ, гэта прадвызначала тое, што і каталіцтва, і праслаў'е па зьмёсту зьяўляліся з нацыянальнай культурой і гасціннай сваёй былі скарыстаны на развіццё беларускай нацыянальнай ідэі ў рэчывіцы хрысціянства. Нацыянальная грамадская свядомасць жыццывання і самазахававання народа ўгнутноўвала прыяццё ўніяцтва (Берасьцейская унія, 1596 г.), як рэалізацыя памяннення беларускага народа да рэлігійнага аб'яднання, як прадумовы нацыянальнага адзінства і вызвалення.

Уніяцтва засноўвалася на прызнанні каталіцкіх дагматаў пры захаванні знешняй праслаўнай абрадавысці і абавязкавысці выкарыстання беларускае мовы ў богаслужэннях, чым падкрэслівалася ня толькі цяга да спалучэння двух канфесій, адмаўленне ад хрысціянскага расколу 1054 г., але, што вельмі важна, уніяцтва становілася не дактрынальнай хвормай рэлігіі, якім ва ўмовах Беларусі зьяўляліся палітызаваныя, «польскі каталіцызм» і «рускае праслаў'е», а народнай масвай рэлігіі.

Абумоўленасць фармавання ўніяцтва грамадскімі умовамі праяўлялася не беспасрэдна, а ў выніку існавання двухканфесійнасці, а значыч, расколатасці грамадства. І не грамадскае аспрэддзе само па сабе, а сьветапопільныя стратэты і традыцыі, заснаваныя на беларускай моўнай стыхі, інтэграцыі гаспадарчага жыцця паўплывалі на ўпраўненне ўніяцтва ў побыце і народнай свядомасці.

Падасновай развіцця ўніяцтва, ведама, зьяўляліся і палітычныя варункі: менавіта, неабходнасць больш поўнага скарыстання хрысціянскай практыкі для ўзмацнення дэзюдацыйнасці дзяржаўных інстытутаў Вялікага княства Літоўскага з мэтай ўручымі нацыянальнымі шлях у яго канкрэтнай самабытасці і ў якасці носьбіта сусветнае праўды. Супадзенне палітыка-ідэалагічных, грамадскіх інтарэсаў, укірункавых нацыянальна-рэлігійнай свядомасці на будзённым узроўні ў пытанні эснавай падмуроўкі ўніяцтва, тлумачацца яго шматвартнасцю, яго адначасовай належнасці палітыцы, гісторыі, рэлігіі, культуры як аднаго цэлага. І ня дзіва, што царскія ўлады Расеі ў пагадненні з Расейскай праслаўнай царкоўю ў 1839 г. забаранілі ўніяцтва на Беларусі і беларускую мову ў набажэнствах і публічным жыцці, бачачы ў ім моцную супрацьдзейную сілу рэфакцыі, развіццё празелетыму (г. зн. прымуоўку абарачэнню ў новую рэлігію, у даным выпадку – у праслаў'е), палітычнай і эканамічнай анексіі.

Калі імкнуча вылучыць ролю каталіцызму ў развіцці беларускага этнасу, то яна бяззонная і сьвоеасоблівая. Хаця каталіцызм знаходзіцца па-за межамі этнічных хвормаў агульнасці людзей, носячы касмапалітычны характар, выяўляючы з тэалагічнага ўніверсальзму і абсалютызму, сувязь яго з нацыянальна-беларускім фактарам стабільна. Безумоўна, трэба размяжоваць разуменне каталіцызму як сьветаўспрымання, якое немагчыма апісаць адэкватна на мове палітыкі, так як каталіцызм і палітыка, разам злучаны, месціць супярэчнасць у сабе. І, з другога боку, зпалітаваны казёны «польскі каталіцызм», «польская вера» як носьбіта касцельна-польскага нацыяналізму на Беларусі. Апошні традыцыйна актыўна скарыстоўваў кіруючай верхавняй міжванешняй Польшы ў спробе асіміляцыі беларусаў коштам атыасмлівання паняццяў «каталік» і «паліч».



Дамінуючае палажэнне каталіцкіх тэндэнцый ва ўсе часы існавання хрысціянства на Беларусі абумоўлівалася пачуццёвайсю шырокіх гушчаў народа на каталіцкія дагматы як складовую частку агульналюдскай цывілізацыі. Казэнны каталіцызм, прадвызначаўшы пашырэнне „касцельнай польскасці“, замала кранаў сэрца і душу беларуса ў штодзённым побыце і нават спрыяў брыянню недаверу да яго, так як самае большае, што ад яго можна было атрымаць – гэта ўспрыманыя польскае мовы, культа польскіх каралёў, герояў і г.д.

Ва ўмовах захопу Расеяй у 18 ст. беларускіх земляў сувязь каталіцызму з нацыянальна-вызваленчым рухам на Беларусі, супрацьстаянне палітыцы царызму ўзмацнялі сімбіёз нацыянальна-беларускага з каталіцкасцю. І гэта праявілася ў тым, што пачатак беларускага адраджэння адбыўся ў нетрах каталіцызму. Прыгадаем нашых бацькоў-закладальнікаў адраджэнскага руху: Францішка Скарыну, Кастуся Каліноўскага, Вінцук Дуніна-Маршчэвіча, Францішка Багушэвіча, Цётку (Алаізу Пашкевіч), Адама Гурэніовіча, Янку Купалу, Браніслава Эпімаха-Шыпілу, Казіміра Сваяка, Адама Станкевіча, Браніслава Тарашкевіча, Вацлава Ластоўскага, Івана і Антона Луцкевічаў ды шмат каго іншых – усе яны выходзілі на каталіцкіх традыцыях у спалучэнні з глыбінным нацыянальным патрыятызмам і ніколі не лічылі каталіцкі касцёл на Беларусі „бастыёнам польскасці“, як на сённяшні дзень абазначыў яго на сустрэчы з прэм'ерам Польшчы Тадэвушам Мазавецкім у лістападзе 1989 г. ксёндз прэлат з Пінску Козімеж Свентэк.

І калі сёння ўзнімаецца йноўная праблема духоўнасці, нацыянальнай годнасці беларусаў, то роля каталіцтва ў ёй бачыцца вельмі выразна і з'яўляецца ў спалучэнні з нацыянальным пачуццём пэўнага сілаю, якая будзе доўжыць і развіваць гістарычна пераймальнасць прыхільнасці і цвёрдасці да ідэі хрысціянства як трывалага пласта агульналюдскай культуры.

#### Святая зямлі Беларускй

#### ЕФРАСІННЯ ПОЛАЦКАЯ

1110(?)–23.05.1175 гг.

*“Вось сабрало вас, нібы птушка птушанятаў пад крылы свае і на нашы быццям авечак, каб вы паслыліся ў заповядах Божых. І я з анёльскім сэрцам старуюся вучыць вас, бачачы пцён ваішае працы, і такі дождж праліваю да вас вучэннем. А ні вы ваішыя ў той самой меры стаць, не ўзрастаючы, не ўзыходзячы ўзгор, а год ужо канчаецца, і лапата ляжыць на гумне. Але боюся, што будзеце вы пустазельлем і аддадуць вас аёну незасцэленаму. Пастарайцеся ж, дзеці мае, пазбегнуць яго, і зробіце чыстай пшаніцай, і зямліцеся ў жорнах умірэнскаю, малітвамі і пастом, каб прынесціся чыстым хлебом на трапезу Хрыстову”.*

Гэтыя словы духоўнага настаўлення Ефрасіні Полацкай даносіцца да нас в азоранага ейным святым жыццём XII стагоддзя.

Будучая заступніца і асветніца Беларускае зямлі нарадзілася ў сям'і князя Святаслава-Георгія, што быў малодшым сынам славетнага Усяслава Чарадзея, будаўніка храма сьв. Сафіі, валадара магутнае сярэднявечнае дзяржавы – Полацкага княства. Верагодна, якраз у школе пры Сафійскім саборы князеўна, названая пры нараджэнні старажытным полацкім імем Прадслава, і зрабіла пер-



шыя крокі на шляху княжнае асветы, што выведзе яе да вяршыняў мудрасці і зробіць ці не самай адукаванаю жанчынаю ў тагачаснай Еўропе.

Слава пра разум, схільнасць да навукі і цялесную прываходсць юнае Прадславы разнеслася па ўсім усходнеславянскім свеце, і ў Полацк зачасцілі святы. Калі князеўна споўнілася дванаццаць гадоў, бацькі, як і было ў тую часу завячана, наважылі аддаць яе замуж за сына слаўнага і багатага князя. І тады, кажа нам Жыбіле, думкі іхняй напоўніліся развагамі: “Што зрабілі нашая роды, якія былі да нас? Жаніліся і выходзілі замуж, і княжылі, але не вечна жылі; жыццё паўз іх прапало, і згінула слава іхняй, бышам прах і горні за павуціннем. Затое жанчыны, якія жылі раней і, узяўшы мужчынскую моц, пайшлі следам за сваім Жаніхом і пелы свае аддалі на пакеты, і склалі галовы пад меч, а іныя, хоць і не схілілі шыі свае пад жалеа, але духоўным мячом адсеклі ад сябе плошкі асалоды... тыя памятнаы на зямлі, іхнія іменны напісаны на нябесах, і яны там з анёламі Бога ўслаўляюць”. Утойаў ад бацькоў Прадслава робіцца Хрыстоваю нявестаю, атрымаўшы пры пострыгу імя Ефрасіня.

Полацкі епіскап Ілья дазволіў кунай манахшам жыць у кельі-галабнішых храмах сьв. Сафіі. Прыняўшы подзвёг посту, Ефрасіня прысвяціла дні свае вывучэнню і перапісцы Святога Пісання і твораў айцоў царквы, пацерыкоў, жыццй, летапісаў. Апрача таго, яна перакладала з грэцкае і лацінскае моваў, пісала ўласныя творы, складала Полацкі летапіс. Грошы ад перапісаных кніг паводле ейнае волі раздавала бедным.

Калі падзвіжнікі дасягаюць маральнае дасканаласці, Госпад заклікае іх да стварэння сваіх духоўных збудыванняў. Так было наканавана і Ефрасіня. Жыццё паведамліе, што аднойчы ў сне анёл адвёў яе за дзвэе вярсты ад места на бераг Палаты, дзе быў драўляны храм Спаса, і прамовіў: “Тут

належаць табе быць!" Пасля гэтага сну, што паўтарыўся тройчы, Ефрасіння заснавала на ўказаным месцы жаночы манастыр, а пазней, пры царке-ве Багародзіцы, і мужчынскі.

Створанная рупнасцю найпадобнейшае Ефрасінні цвярдзіні слова Богажа былі магутнымі агнямі асветы і дабрачыннасці. У манастырскіх скрытнях перапісваліся, а потым разыходзіліся па славянскім свеце кнігі, дзеці ў школах спасцігалі кніжную навуку, вучыліся душэўнай і цялеснай чысціні. У манастырах знаходзілі заступніцтва, суцяшэнне і дапамогу ўдовы і сіроты, нямоглыя і пакрыўджаныя.

Збіраючы пад сваё крыло таленавітых людзей Полацкае зямлі, ігумення стала нашою першаю мецэнаткаю. Натхнены ёю дойлід Іаан за 30 тыдняў пабудоваў сусветна вядомы мураваны храм Спаса. Майстар-ювелір Лазарь Богша зрабіў дзеля Ефрасінні свой славеты шашчэкаваны крыж - неацэнную святынню беларускага народу.

Выконаваючы просьбу пацэлыжніцы, ейны блізкі сваяк візантыйскі імператар Мануіл Комнін з слававення патрыярха Лукі Хрысаверга прыслаў у Полацк абраз Багародзіцы Эфскай, адзін з трох абразоў, напісаных ішчэ пры жыцці Дзевы Марыі першым ікананісцам апосталам Лукой.

Надзelenая не толькі ясным розумам, але і моцнай воляю, Ефрасіння ўздымала свой голас супроць княскіх усобицаў і братазбойных войнаў. Яна не хацела бачыць варожасці ні паміж князямі, ні паміж людзьмі паспалітымі, але ўсіх хацела мець - як адну душу.

На скіле дзён сваіх, калі Полацкае зямлі, вядома, пры самым чынным уздзе князёўні-ігуменні спазнала часовае замаранне і спакой, Ефрасіння выправілася ў Святую зямлю. Дасягнуўшы Ерусаліму, паломніца па труны Гасподняе прасіла Усявышняга ўзяць да сябе ейную душу там, дзе адбылося збавленне роду чалавечага. малітва была пачута, і пасля хваробы, 23 траўня 1173 года Ефрасіння, прыняўшы найшчышэйшае цела і святыя кроў Хрыстовую, перадала душу сваю ў рукі Бога.

Праз колькі гадоў манахі перавезлі мошчы Ефрасінні з ерусалімскага манастыра сьв. Феадосія ў Кіева-Пячорскую лаўру (сімвалічная частка мошчэй знаходзіцца там і цяпер). У 1910 годзе астанкі асветніцы былі ўрачыста перанесеныя ў Полацк, у заснаваны ёю некалі Спаскі манастыр. Там у 1922 годзе па загадзе бальшавіцкіх уладаў адбылося кашчуннае ўскрыццё труны з мошчамі, пасля якога злучэнцы адправілі іх на выставу ў Маскву, а потым - у Віцебскі краязнаўчы музей і музей атэізму. Вернуты падчас нямецкай акупацыі ў полацкі Спаскі манастыр, мошчы святой спачываюць там і цяпер.

Дзень сьв. Ефрасінні Полацкай святыкуецца штогод 5 чэрвеня паводле новага стылю.

Пасля таго, як пастаноўкаю Берасцейскага сабору 1596 года на беларускіх і ўкраінскіх землях ажыццявілася Боганатхненая ілія царкоўнае уніі, блажэнная і найпадобнейшае Ефрасіння Полацкая стала і застаецца святой, якую разам з прастаслаўнымі беларусамі шануюць і іхнія браты-католікі. І сёння ў сьцьверджанай папам малітве за Беларускі народ мы паўтараем: "Пябе, Прачыстая Багародзіца і наша нябесная Маці, просім: прычыніся за намі, а Ты святая Ефрасіння Полацкая - патронка Беларусі - ды ўсе святыя заступнікі Беларускага народу, апякуйцеся намі, каб мы сталіся народам святым, што выконвае Волю Божаю і сваё пасланство, каб прычыніліся да агульнага добра

тут, на зямлі, а ў прышлым жыцці атрымалі вечнае шчасце, і Табе, прадвечнаму Валадару, прыносілі славу, чэсць і паклон на векі вечныя. Амін".

Уладзімер

## Весті з месцаў і вёсак Беларусі

**Вілейка.** 17 чэрвеня б.г. тут адбылося асячэнне касцёла, які пасля 50-гадовага пералыку асноў быў вернуты каталікам, Святаю Імшу і асячэнне на польскай мове правіў біскуп д-р Тадэвуш Кандрусевіч, якому дапамагалі ксяндзы з некаторых парафіяў. Дзеці і дарослыя вернікі ў польскай мове склалі віншаванні біскупу Т.Кандрусевічу. Значэнне касцёла быў упрыгожаны чырвонымі стужкамі - у савецкім духу, успродку - бела-чырвонымі, згодна польскай дзяржаўнай сімволікі. На святае выйшлі і зыхвалася шмат тысяч вернікаў з Вілейкі і навакольных вёсак. Урачысты знон быў праведзены з званіцы прастаслаўнай царквы.

У час Імшы біскуп Т.Кандрусевіч прамовіў казань на польскай, беларускай, расейскай і літоўскай мовах. Кс. Ян Матусевіч прачтаў урывак з Святога Писання на беларускай мове.

**Менск.** 15 ліпеня, ў дзень Перамогі пад Грунвальдам, д-р біскуп Т.Кандрусевіч з удзелам кс. Яна Матусевіча адслужыў Святаю Імшу на беларускай мове ў Менскім Кальварыйскім касцёле ў гонар палеглых герояў і невядомых рыцараў Вялікай Перамогі.

Удзельнік помнікі Янку Купалу з нагоды 580 угоддзяў Перамогі пад Грунвальдам адбылася ўрачыстасць, якую сумесна наладзілі Менская митовая Рада (Мінграсвет) і БНФ «Адраджэнне» пры ўдзеле Беларускай Каталіцкай Грамады. Адным з прывабных пунктаў свята была выстава твораў беларускіх мастакоў на тэму Грунвальда, у якой прымалі ўдзел У. І. М. Басаліч, У.Крукойскі, М.Купава, В. і Ф. Янушкевічы. На свяце выступілі беларускія вучоныя, літаратары, мастакі, акторы. Быў зачытаны Заворт жыхароў Менска да ўладаў места аб неабходнасці збудавання ў беларускай сталіцы помнікі «Героям Грунвальда». Гучалі беларускія песні і вершы. Хор БКГ выканаў хрысціянскія славесны. Кс. Ян Матусевіч звернуўся да прысутных са словамі прывітання, прачтаў верш беларускага каталіцкага паэта а.К.Савалкі і на завяршэнне асячыў беларускія нацыянальныя сымалі і харугвы, якія ўпрыгожвалі свяята. Былі прачтаны пратэстацкія малітвы па-беларуску і мусульманская па-татарску.

У канцы ліпеня - пачатку жніўня Беларусь ізноў наведаў Апостальскі Візітатар па беларуску-каталіку а.Александр. Ён прывёз аўтабур медыкаменту і вітаміны для беларускіх дзяцей, хто жыў у Чарнобыльскай зоне. Медыкаменты прыдбаныя на ахаваранні нашых суйчыннікаў у Вялікай Брытаніі. А.Александр наведаў медыцынныя цэнтры розпублікі і перадаў падарункі Гематалагічнаму аддзяленню 1-й клінічнай ляркарні Менску, Дзіцячага аддзялення Гомельскай абласной ляркарні й Хвойніцкай раённай ляркарні. 5 і 6 жніўня а.Александр адслужыў Святаю Імшу паводле унііскага абраду ў Менскім Кальварыйскім касцёле. Падчас свайго знаходжання ў Менску а.Александр сустракаўся з беларускім моладзёдзю, медыкамі, беларускай інтэлігенцыяй, і актывістамі ТБМ ім. Ф.Скарыны.

x x x

**Менск.** 16 жніўня. На пляцы ля касцёла сьв.Рохы адбылося беларускае набавжэнне з нагоды свята патрона гэтага касцёла. Экстэр'ер бажніцы быў упрыгожаны абразам сьв. Рохы. Імшу адслужыў а.Уладзіслаў Чарняўскі. Набавжэнства ўлады раёна не дазволіла пад «аргументамі», што «людзі могуць траву выпогтаць...» (!!!) Свайго ўдалася, вернікі былі ўдзячныя святару за пачутасе роднае слова да Бога. Гэта была першая беларуская служба а.Уладзіслава зь Вішнева ў Менску.

## Ваўкавыскі раён Вёска Вярэйкі

Тутэйшы касцёл ці царква (гэта зараз высвячэнне спецыяльнай камісія, але вядома, што святынні будавалася ў першай палове XIX ст. як каталіцкі ці уніяцкі храм, перададзены пасля скасавання Вуіні праваслаўным, у розныя часы працаваў як касцёл і як царква), да ндзяўняга часу быў занядабны. Па-просту мясцовыя ўлады і гаспадарка ўтварылі ў ім склад. Але на хвалі ажыўлення духоўнага жыцця ў Краі, прыйшоў і ў Вярэйкі жаданне пераўтварэння. На запатрабаванне вернікаў-каталікоў аярыўш ім касцёл дырэктар саўгаса Ф.Крук аддаў ключы ад святынні. На агульнай хвалі і сам Францішак Крук і Алена Аўгустыніўнч – сакратар партарганізацыі таксама сёбе адлучылі каталікамі, але не проста каталікамі, а нават палікамі. У касцёле пачалі рамонт, каталікі рыхтуюцца да набяжэнства.

Вярэйкі – вёска двухканфесійная, таму, натуральна, і праваслаўным беларусам, зусім слухна, неабходна спраўляць сваё набяжэнства ў сваёй бажніцы. Вось тут і пачалася вайна паміж "палікамі" і "русікамі" за валоданне храмам. Праваслаўныя нават баставалі – аддаць касцёл пад царкву! Канфіліт абстрактнага і суправаджае ўзвменнімі паргозамі і абразамі, лездзе не даходзіць да калатэчцы. А мясцовыя ўлады, і мясцовыя газеты, і радыё маўчаць, маўчаць і мясцовыя КПБ. Гэта зразумела. Праблемам духоўнага жыцця і ў уладкаванні ў ВПШ не вучылі. Але дзе ж БНФ, дзе ТБМ? Ці гэта справа на іх? Хто дапаможа вернікам – каталікам і праваслаўным паразумецца, вырашыць праблему без перажомак, на хрысціянскую?

### Вёска Індура

Тут, у мясцовым касцёле вядзе службу ксёндз з Польшчы. Беларускі каталікі забяспечваюцца малітоўнікмі на польскай мове, друкаванымі рускімі літарамі. Дзеянне раздзяюць маленькія польскія сьвяткі. Пасля службы ксёндз падмае два палыцы ўгору ў выглядзе V (Victory – Перамога) (?) Усе разам сьпяваюць польскія дзяржаўныя гімн. Усюды можна купіць ад рэпрадукцыі абразкоў, да малітоўнікоў і розных культавых рэчэй, прывезеных з Польшчы. Тут жа вядуць агітацыйныя актыўнасці "Польскага Саюзу" за польскую школу. Сюды часта наведваюцца і розныя госьці з суседніх краін, і тады ў размовах з насельніцтвам можна было пачуць такое: "Прайдзе час, і ўрад пана Мазавецкага паставіць пытанне аб былых тэрыторыях, вяс жа, палікаў, тут большасць..." (?)

Польшка кі ксёндз заклікае парафіян дамагацца, каб іны прылзджалі сюды напасталіна. Тут ужо не пачуць азначэння "каталіцкі касцёл", тут пануе касцёл "польскі". Гэты каталіцызм падтрымліваюць 10% жыхароў парафіі, гэта пераважае касцёльныя актыўнасці. Іны даюць забілыя па гуманную сутнасць хрысціянства і вядуць грубую палітычную апрацоўку народа, які за 50 гадоў панавання большавіцкай ідэалогіі пазбавіўся роднай мовы, роднай культуры, нацыянальнай сьведомасці, гістарычнай памяці.

Юрась АДВАЖНЫ,  
уласны карэспандэнт БС.

### Ад рэдакцыі

За апошні год у Беларусь з Польшчы прыехала багата ксёндзоў, апрача гэтага ўкраянцы у беларускіх каталікоў польскі дух прылзджуюць манахі, місіянеры, розныя візітэры. Зусім ня дзіўна, што гэтай справе дапамагаюць высокай партыйнай і савецкай дэлегацыяй Заходняй Беларусі – таварышы Сямёнаў, Арціміна Каратчэня, Жабраў...

Функцыянерам ад КПСС ніколі не былі сваімі ідэалы Беларусі. А цилер, калі можна і з рэлігіі штосці выгадаць для сьбе, іны згодны дамагацца палікам у паланізацыі нашага Краю. У тым, што беларускі каталікі ў значнай колькасці сьбе заліваюць да палікаў, усё вна камуністычнага рэжыму, які не толькі забараняў любую рэлігію, але падкрэсьліваў, што каталіцызм прынесены звонку, значыць не наша рэлігія, не спрыў беларусізацыі касцёла. Вось праваслаўе – гэта наша, тым больш на расейскай мове, значыць, удава наша. Гэтак татравалася як камуністычным ідэалагам, так і афіцыйным "вучоным-гісторыкам". Выдаваліся падручнікі па гісторыі Беларусі, мэта якіх была ды і ёсьць прымець нелюбоў, нянавісці да ўсяго беларускага, мэта была трымаць

народ у невуцце, не даць народу кансалідавацца, адчуць сьбе народам. За ўсе гады савецкай улады кіруюцтва рэспублікі нават не імкнулася давесці народу, што ў яго за плічым магутная гісторыя, што ў Беларусі склаліся лічэ ў сярэднявеччы і замачаваліся ў эпоху Ренэсансу традыцыі талерантнасці, што ў Беларусі мірна суіснавалі праваслаўе, і каталіцтва, і уніяцтва, і калынізм і іншыя рэлігіі і што ад гэтага беларусы не сталіся італьянцамі, гішпанцамі ці немцамі.

А паводле Статуту Княства Літоўскага 1529, 1566, 1588 г. у Беларусі забаранялася сьліцца і сплупіць ямяло палікам. А кароль Ягайла, ды іншыя каралі, магніцкія роды – Агіньскія, Радзівілы, Сапегі і інш. – не былі палікамі, нават нацыянальны герой Польшчы Т.Касьцюшка, нацыянальны паст А.Міцкевіч паходзіць зь беларускіх шляхецкіх родаў, то ўжо ж якія там Ф.Крук да А.Аўгустыніўнчы палікі?

Партпатар апошняй гады ўсе сілы прыкладае да барацьбы з БНФ, "Мартыралагам", сімволікай Беларусі, нават з БНР. А вось тое, што за гэты час у рэспубліцы зьвяліся сілы, якія здольныя разарваць Беларусь на кавалкі, іны не заўважаюць, таму што не хочуць заўважаць.

Таму зусім ня дзіўна, што ў Менгарвыканаме не рэгіструецца Беларускае касцёльнае Рада, што само па сьбе зьывежалына. Затое ж Менгарвыканкам рэгіструе арганізацыю "Отчество" (!). Дзеяньні ўладаў пасьлядоўна і вывераныя часам – не птушачы нічога беларускага!

Польскі ж клер мае вялікі вопыт у справе паланізацыі беларускіх зямель. Але сёньняшняя дзейнасьць польскіх духоўнікаў на Беларусі ўжо перарасла рамкі Касцёла і Хрысціянства, гэта ўжо грубае палітычнае ўмяшальніцтва ў справы другога народа. Парушае суверэнітэт Беларусі. І самае агіднае тое, што ўсё гэта адбываецца з патурання і падтрымкі ўладаў. Адзінае, на што хочацца спадзявацца, што дзеяньні польскага клеру на Беларусі не адлюстроўваюць палітыкі Салідарнасьці.

На розных рэспубліканскіх урачыстасцях і прыёмах безразьдэльна прысутнічае толькі аяроўнае праваслаўнае духавенства так званай Беларускай праваслаўнай царквы. Каталіцкі ксёндз і біскуп не запрашаюцца прыняць. Такім чынам лішні раз падкрэсьліваецца, што Беларусь праваслаўная і ніякі каталіцызм нам не патрэбен. А што рабіць каталіцкім сьветарам у такім выпадку, як не трымацца польскай арыентацыі?

Былі б у нас свае беларускія ксёндзы, усё было б іншае. Але мы павінны шчэрдэ ўсвядоміць, што нам ніхто не дапаможа. На Чарніобільскай бядзе мы мелі магчымасьць пераханацца, нас Масква не будзе ратаваць. У гэтай бядзе нам Варшава не памочніца. Толькі самі сьбе дамо рады. Адно выратаваньне: мы павінны ўсвядоміць, што мы – народ, мы нацыя, нам трэба кансалідавацца, ці мы каталікі, ці мы праваслаўныя – мы адзіны народ. Нам трэба з сваіх шэрагоў выплываць людзей для навучаньня на сьветароў. Нам трэба даць народу асьвету на нашай мове. Дапаможа нам Бог!

x x x

1 верасня ў Гародні пачала працу заснаваная тут каталіцкая семінарыя.

### Цалы год са Скарынам

6 верасня ў Менску ў Вялікім тэатры Беларусі адбыліся асноўныя ўрачыстасці з нагоды 500-гадовага абіюне Ф.Скарыны, які прайшоў на традыцыйным для застойнага часу ўзроўні, Горад быў упрыгожаны ў ружовы, жоўты, блакітны, аранжавы, чырвоны сьцігі. Гэтая агрэсіўна-назіваўная безгустоўшчына стала лейтматывам у аздабленьні Менску і Палачку. Дык ндзяўня, што ў час урачыстага паседжаньня і афіцыйнага канцэрту студэнткі БДУ павесілі на балкон тэатра беларускі нацыянальны сьціг, які мбачыць ў сьвой саб і Скарына. Але тут ратпоўна зьвяліся іны неадомныя постаці і пачалі зрываць гэты сьціг, зьываюцца дзлчэчат. Тады ратаваць сьціг і дзлчэчат кінупіся госьці з Мазыры, кандыдат філалогіі выкладчык Мазырскага педінстытута Ніна Аксёньніч у Уладзімір Малашчанка. Але ўдарам у твар адным з хуліганцаў Ніна

мощна выйшла аб мармуровую калону, а ўладзе ўжо круцілі рукі зусім не акторскага выгляду малойкаў... Назеўтра – был медэкспертыза і даведка аб нанесеных пабох, у народных суд Цэнтральнага раёна Менска – пададзена заява на работніка ДАБТА БССР тав. Віктарава А.Д. Сведкамі гэтай хуліганскай выхадкі был менскія мейстэ, народныя дэпутаты Менгарсавета і іншыя людзі.

Тут у наўнясыці была абрана чалавечка і нацыянальная годнасць людзей. Былі першымі Дзюлцырава пад дзяржаўны суверэнітэт БССР (арт.9); разшыне Менгарсавета ад 30 жніўня 1990 „Пра беларускую нацыянальную сімволіку і яе выкарыстаньне ў Менску“.

**Полцак**, 7-9 верасня тут адбываліся цэнтральныя падзеі свята Скарыны. І тут зьмянявалі сімволікі і штрафавалі за выкарыстаньне нацыянальнай сімволікі. Людзі тут і сваіх дзівоў саў. Широка падавалася (1 руб.) індугітэны на адпачынае грахоў, выдадзена Полцаккі гаркамі КПБ на руской мове. Побач са Скарынаю можна было ўбачыць Пітра І і Суворова, і шмат яшчэ чаго. Урашчэ ў Сахвейскім саборы адбылася літургія, на расейскай мове і канцэрт, што ўжо ня ўсе маглі вытрымаць. Многія пакалілі храм. Госьці з Англіі казаву на неблагой беларускай мове: „Не для гэтакга прыхаёў у Полцак, у Беларусі...“ З упэўненасцю магу сказаць, што ў часы Скарыны на Беларусі на вялікім уздыме была і музычная, і харавая культура. І гэта ўсё бачыў у зборніках, сынтэках таго часу. Усё гэта ёсьць у архівах, бібліятэках Захаду...”

Многіх гэсцёў за Менску і Вілны ў Сахвею не пускалі, бо яны былі з беларускімі сыгаламі. З патрабаваньня полцаккіх калікоў і уніятай для каталіцкай службы, якую мусіў правесці а.Ян Матушэвіч, ўлады мела прапанавана „ленкомітат...“ Ды мусіла ж быць штосьці і становае. На сходах на Сахвеі ў зусім нечаканай сітуацыі быў асьвечаны Мітрапалітам, падтрышым экзархам усё Беларусі Філарэтам тэй самы, ўжо вядомы нам па опернаму тэатру, беларускі сыгаль. Цяпер ён асьвечаны ўсімі хрысьціянскімі канфэсіямі. Гэта добры знак на кансалідацыю народа.

**Віленя**, 17 лістапада тут адбылося вялікае свята Ф.Скарыны, наладжанае таварыствам Беларускай Культуры Летуэйскага фонду Культуры. Яно пачалося раніцай за Сьвятое Імшы ў Віленскай катэдры. Імшу праводзіў на беларускай мове Апостальскі Адміністраатар Дыяцэзі Менскай біскуп Тадрэуш Кандрусьевіч, якому дапамагалі беларускі каталіцкі святар а.Уладзіслаў Чарняўскі з Вішнева, біскуп Т.Кандрусьевіч прамовіў урачыстую казань у хвалу Скарыне. Пад кіраваньнем катэды гучалі органы, камерны хор БДУ сьпяваў беларускія хрысьціянскія песні. Паўсюдна чулася беларуская мова, луналі беларускія сыгалі.

А 13-й гадзіне на доме Якуба Бабіча, што пры Ратушняй плошчы, дзе была заснаваная першая ў нашай краіне друкарня – друкарня Ф.Скарыны, адбылося адкрыццё мемарыяльнай дошкі налетуэйскай і беларускай мовах з баральёфам Скарыны. Выступілі першы намеснік Старшыні ВС Беларусі С.Шушкевіч, намеснік Старшыні БНФ М.Ткачэў, прадстаўнікі Летуэйскай рэспублікі і Беларусі. Айшчэ Уладзіслаў асьвёў дошку. Присутныя прасьявалі беларускі нацыянальны гімн.

Увечары ў Доме мастака адкрылася выстава выкладчыкаў Істандарту мастацкага факультэту БДТМІ, адбыўся канцэрт летуэйскіх і беларускіх майстроў сьцяны. Гучалі музыкі з Полцакга сьшытка, летуэйскі і беларускія песні, сцэну ўпрыгожвалі партрэт Скарыны і нацыянальныя сыгалі.

Было свята двух суверэнных народаў, якіх аб'яднала вялікая постаць Скарыны, адзін лёс і гісторыя.

**Менск**, 3 лістапада грамадзкасьць сталіцы адзначала Дзяды – дзень памяці ўсіх памерлых. Сёлетні арганізатарамі были Мартыралог Беларусі, Беларускі народны фронт і Беларускі фонд культуры. Напярэдадні была праведзена талак у Куралатах. Уранні 3 лістапада были наведаны многія могілкі ў Менску, ў Куралатах і ў Лёшычы – новавыяўленае месца растрэляў нявінлых людзей. Дамаглаў леглі кветкі. А з апоўдня шматлюднае шосьце рухалася зпл. Мяснікова да парку Чалюскайцаў. У руках уздылікі трымалі

лосунгі і плакаты, якія раскрывалі сутнасць „выдатных дзячоў“, імянамі якіх увячываліся плошчы і вуліцы Менску – „Каго шануем?!“: Мяснікін, Сьвядлоў, Урыцкі, Валадарскі, Кнорын, Калінін і г.д.

Першы прыпынак быў зроблены на рагу вуліцы Урыцкага і пр. Ленина ля будынка былога НКВД. Тут была ўстаноўлена мемарыяльная дошка на камені з тэкстам: „Адсюль, з будынка НКВД пачынаўся пакутны шлях у Куралаты. Вечна памяць ахвярам большавіцкага тэрору!“ Побач паўстала каліпка з сьвечкамі. Цэлы дзень і ноч на 4 лістапада сюды ішлі людзі каб запаліць сьвечку, сталі ў ганаровай вахце ля каменя і каліпкі. А палове сёмай раіцёю і камень і каліпка зыклі. Некалкі дзён працягваліся пошукі і камень з дошкай был знойдзены... на дварышчы Дарожна-эксплуатацыйнай службы. 7 лістапада мемарыяльны помнік был адноўлены на сваім месцы, а наступнай ноччу был зноў украдзены... пасля чаго на гэтым месцы аж да зімы дзяжурылі людзі з плакатамі, ішлі жыхары сталіцы моўчкі пастаяць тут, паставіць сьвечку ў пампц нявінлых ахвяраў.

Але вернемся ў 3 лістапада. Сасьцё спынілася ля помнікаў Янку Купалу, на пл.Лерамогі, Якубу Коласу і мемарыяльнай дошкі Ф.Скарыны. На пл.Калініна былі выстаўлены пікет з плакатамі ганьбы ўсесаюзнаму катэ і з патрабаваньнем дамагтажу помніка, і вось парк Чалюскайцаў, были лес Воўчы хвост. Тут таксама зямля палігата крывёю і тут был масавы растрэл нявінлых людзей. Выкладчыкі і студэнты БДТМІ вырабілі з дрэва Крыж Пакуты ў памяць ахвяраў генашыду, был спаталкі сьмерць у гэтым лесе. Гэты крыж ад Інстытута да парку несёл на руках. Пад гук жалобнае музыкі был усталаваны і адкрыты помнік, адбыўся мітынг.

Присутнымі была прынята ўхвала, у якой у прыватнасці патрабавецца дамагтажу помнікаў асобам з акружэння Сталіна і антыбеларускай дзейнасці, перайменаванне парку...

## Магутны Божа



Mahutny Boze! Źladas suvievat,  
Vialichki sonca i serc malych!  
Nad Biełarusaj, cichaj i vialaj,  
Rasyp praniechni svaje chvaly.  
Daj spor u pracy štodniannaj, šera,  
Na lustu chleba, na rodnaj kraj,  
Paxahu, silu i vialic vieroj  
U nahu pradu, u pryslaj — daj!  
Daj uradivaj žytnovym nivam,  
Utynkam našym palii śmalot!  
Zrabi mahutnaj, zrabi šlašivaj  
Krajuju našu i naš narod!

У Менскім Кальварыйскім касцёле ў кожную нядзелю, а 17.00 гадзіне адбываецца беларуская служба, якую праводзе а.Міхал.

## 3 НАРАДЖЭНЬНЕМ ХРЫСТОВЫМ — 3 КАЛЯДАМІ! ШЧАСЬЛІВАГА НОВАГА 1991 ГОДА!

БЕЛАРУСКАЯ СЬВЯТЫНЯ. Адрас рэдакцыі: 220005, Менск, ГСП, завулак Румянцава, 13 тэл. 33-25-11. Сабёкошт нумару 50 кап. Наклад 999 экз.